

Annex I

Agreement on a Cease-Fire and Separation of Forces,
signed in Moscow on 14 May 1994

[Original: Russian]

In the Declaration on Measures for a Political Settlement of the Georgian-Abkhaz Conflict, signed in Moscow on 4 April 1994 (S/1994/397, annex I), the Parties committed themselves to strict compliance with a formal cease-fire from that date, and once again reaffirmed their commitment to the non-use of force or threat of the use of force against each other, as expressed in their communiqué of 13 January 1994. That commitment remains valid. This Agreement on a Cease-Fire and Separation of Forces formalizes that commitment.

1. The parties shall scrupulously observe the cease-fire on land, at sea and in the air and shall refrain from all military actions against each other.

2. The armed forces of the parties shall be separated in accordance with the following principles:

(a) The area between lines B and D on the attached map (see appendix) shall constitute a security zone. There shall be no armed forces or heavy military equipment within this zone. The territory between lines A and B and lines D and E shall constitute a restricted-weapons zone. There shall be no heavy military equipment within this zone. The local civil authorities shall function in the security zone and the restricted-weapons zone. The police/militia employed for this purpose may carry personal arms;

Heavy military equipment includes:

- (i) All artillery and mortars of a calibre exceeding 18 mm;
- (ii) All tanks;
- (iii) All armoured transport vehicles;

(b) The peace-keeping force of the Commonwealth of Independent States and the military observers, in accordance with the Protocol to this Agreement, shall be deployed in the security zone to monitor compliance with this Agreement;

(c) The heavy military equipment to be withdrawn from the security zone and the restricted-weapons zone shall be stored in designated areas to be determined by the parties and shall be monitored by United Nations military observers;

(d) Under the supervision of representatives of the peace-keeping force of the Commonwealth of Independent States and United Nations observers, with the participation of representatives of the parties from the Kodori valley, the troops of the Republic of Georgia shall be withdrawn to their places of deployment beyond the frontiers of Abkhazia;

/...